

## **83 § Godkännande av samfällighetens budgetförslag för 2021 och förslaget till verksamhets- och ekonomiplan för åren 2021-23**

### **Beslutsförslag**

Gemensamma kyrkofullmäktige godkänner samfällighetens budgetförslag för 2021 samt förslaget till verksamhets- och ekonomiplan för perioden 2021-2023.

### **Behandling**

Fullmäktige Kopperoinen föreslog: följande:

1. på sid 56 föreslår jag ett tillägg om 1 500 000 € till ramen (45 043 308 €) för församlingarnas församlingsverksamhet. Tillägget fördelas på församlingarna enligt de principer som anges på sid 12 i verksamhets- och ekonomiplanen. Ändringsförslaget påverkar uppgifterna på sid 56-97 gällande de enskilda församlingarna.
2. Dessutom föreslår jag att den föreslagna överföringen om 3 900 000 € för grundrenoveringsåtgärder från investeringarna till driftsbudgeten sänks med motsvarande belopp till 2 400 000 € (id 12 och 2 123-127).

Kopperoinens förslag förföll i brist på understöd.

Fullmäktige Tuominen föreslog med stöd av Korhola och Lassus att anslaget för understöd till diakonal verksamhet höjs med 45 000 €, dvs det belopp Open Doors Finland ry ansökt om. Därmed skulle anslaget för diakonala understöd sammanlagt uppgå till 529 687 € enligt bifogade Excel –tabell.

Diskussionen avslutades och ordförande gav följande omröstningsproposition: kyrkorådets förslag Ja, och Tuominens förslag nej.

Ordförande konstaterade omröstningsresultatet; 48 ja –röster, 19 nej –röster, frånvarande 24. Således godkändes kyrkofullmäktiges beslutsförslag.

Tuominen och 7 övriga medlemmar anmälde avvikande åsikt till protokollet.

### **Beslut**

Beslutsförslaget godkändes.

## **Beslutshistoria**

GKR 8.10.2020, § 248

Gemensamma kyrkorådet

- 1) godkänner för egen del budgetförslaget för 2021 samt förslaget till verksamhets- och ekonomiplan 2021-2023 och sänder dem på remiss
- 2) inbegär församlingsrådets och samarbetskommitténs utlåtanden per 6.11.2020. I utlåtandena ska särskild uppmärksamhet fästas vid hur man avser att tackla , hur kravet på minskning av årsverkerna ska tillmötesgås och vilka förutsättningarna för detta är samt vilka möjligheterna är att minska antalet verksamhetslokaler
- 3) inbegär av gemensamma församlingsarbetet per 6.11.2020 en plan för hur underskottet som ackumuleras under 2021 ska balanseras åren 2022-2023
- 4) behandlar utlåtandena och balanseringsplanerna den 26.11.2020.

Behandling

Juha Tuohimäki redogjorde för ärendet

Antecknades att ett komplement till bilaga 12 delats ut på bordet.

Beslut

Enligt förslaget.

GKR 26.11.2020, § 312

Beslutsförslag

Gemensamma kyrkorådet

- 1) antecknar de bifogade utlåtandena, redogörelserna och svaren för kännedom,
- 2) presenterar dessa för kyrkofullmäktige,
- 3) antecknar den bifogade, av gemensamma församlingsarbetet uppgjorda planen för balansering av ekonomin för kännedom,
- 4) godkänner för egen del samfällighetensbudgetförslag för 2021 och förslaget till verksamhets- och ekonomiplan för 2021-2023 och ger dem till fullmäktige för godkännande.

Beslut

Enligt förslaget

## **Redogörelse**

Den 8.10.2020 godkände kyrkorådet budgetförslaget för 2021 och förslaget till verksamhets- och ekonomiplan för 2021-23 och sände dem på remiss. Kyrkorådet begärde om utlåtande av församlingsråden och samarbetskommittén per 6.11.2020.

Inom fataljetiden gav samarbetskommittén och samtliga församlingar utlåtande. Alla församlingar förordar att budgeten samt verksamhets- och ekonomiplanen godkänns, utlåtandena som bilaga. Petrus församling förordar godkännande utan frågor och kommentarer.

Nedan följer kyrkorådets svar, *kursiverat*, på församlingarnas frågor och förslag.

Svar gällande verksamhetslokaler och fastigheter som bilaga.

### **Personal**

Bl a Haaga, Kallio, Pitäjänmäki, Vuosaari församlingar fäster uppmärksamhet vid personalplanen som ingår i budgeten och konstaterar att personalminskningen under kommande år är större i församlingarna än i de gemensamma tjänsterna. *De gemensamma tjänsterna konstaterar att personalminskningen inom de gemensamma tjänsterna planeras i överensstämmelse med antalet årsverken som fastslagits i personalramen som gemensamma kyrkorådet gett för åren 2021-23. I praktiken är minskningsbehovet inom de gemensamma tjänsterna större än årsverkesramen anger. I planen för anpassning av ekonomin presenteras möjliga personalminskningar.*

Herttoniemen och Paavalin srk fäster uppmärksamhet vid regleringen av anställningsförhållanden och personalresursen samt vid möjligheterna för personalen att flexibelt arbeta över de egna församlingsgränserna. *Möjligheterna att reglera personalresursen kommer att utredas i början av 2021. Utredningen görs av en arbetsgrupp som i samband med modigt tillsammans processen ska utarbeta en personalplan.*

### **Inträdesavgifter och principer för fördelning av anslag**

De flesta budgetutlåtandena (bl a Kallio, Mikael, Munkkiniemi, Pakila, Roihuvuori, Vartiokylä, Vuosaari) tar fasta på fördelningsprinciperna och föreslår att dessa ska utredas och preciseras. Man föreslår också att principerna för fördelning av inträdesavgifterna ska preciseras. *I svaret konstateras att en arbetsgrupp som tillsätts i början av 2021 i samband med modigt tillsammans processen utreder fördelningsprinciperna för anslag och inträdesavgifter.*

### **Förnyande av församlingsstrukturen**

I flera utlåtanden fästs uppmärksamhet vid möjligheten att förnya församlingsstrukturen (bl a Herttoniemi, Mikael, Munkkiniemi, Roihuvuori). *Församlingsstrukturen utreds av Teemu Laajasalo, biskop i Helsingfors stift.*

### **Finansieringen av arbetet på främmande språk**

Kallion srk fäster uppmärksamhet vid finansieringen av arbetet som görs på främmande språk. Anslaget täcker inte kostnaderna som för-

samlingen har då den fungerar som bas för verksamheten på främmande språk. *Som svar på detta konstateras att kostnaderna för arbetet på främmande språk i budgeten för 2021 överförs till det gemensamma församlingsarbetet. Anslaget för arbete på främmande språk har inte skurits ned de senaste åren. Trots det finns det ett klart behov av att ersätta församlingarna för de kostnader de har då de fungerar som bas för arbetet på främmande språk. Detta torde beaktas då man utreder grunderna för fördelningen av anslagen.*

### **Arbetsfördelningen mellan de gemensamma tjänsterna och församlingarna**

I många utlåtanden (bl a Kallio, Mikael) fäster man uppmärksamhet vid arbetsfördelningen mellan samfällighetens gemensamma tjänster och församlingarna. Kallio srk anser att klarläggandet av arbetsfördelningen mellan samfälligheten, församlingarna och övriga aktörer samt deras respektive roller ännu är på hälft. Kallio srk anser att det är viktigt att beslut snarast fattas beträffande ansvarsfördelningen och verksamheten. *Då man utreder behovet av att se över församlingsstrukturen och samfällighetens grundstadga är det motiverat att också granska arbetsfördelningen mellan samfälligheten och församlingarna.*

### **Gemensamma församlingsarbetets resurser och sparmål**

Kannelmäen, Oulunkylän, Paavalin och Pakilan srk framhåller att också gemensamma församlingsarbetet ska leva upp till de överenskomna sparmålen.

*Gemensamma kyrkorådet har krävt att det gemensamma församlingsarbetet i samband med sitt budgetförslag för 2021 för kyrkorådet presenterar en ekonomisk anpassningsplan. Planen ska genomföras under de närmaste åren. Också de gemensamma arbetsformerna har en skyldighet och ett behov av att minska sin personal. Detta gäller särskilt det gemensamma församlingsarbetets personal. Tyvärr leder detta också till att servicen som erbjuds helsingforsarna minskar på alla områden. Därför kommer samarbete och gemensam planering att vara särskilt viktigt under de kommande åren.*

*Det gemensamma församlingsarbetet följer de gemensamma sparmålen men samtidigt har gemensamma församlingsarbetet ålagts nya uppgifter, t ex Stadin safka och olika andra projekt. Också lägergårdarnas verksamhet och Prime –stödfunktionen har överförts på avdelningen för gemensamt församlingsarbete men för detta har avdelningen fått motsvarande budgetanslag. Det är skäl att beakta att vissa anslag som ingår i tredje huvudklassen i det gemensamma församlingsarbetets budget inte är anslag avsedda för det gemensamma församlingsarbetet. Till dessa hör bl a anslagen för Medieredaktionen, den gemensamma kommunikationen och understöden. Beloppen har anpassats till sparmålen. Inbesparingar har ändå inte gjorts i missionsanslagen och anslagen för internationell diakoni.*

Malmin srk föreslår i sitt utlåtande att gemensamma församlingsarbetsfunktioner med fördel kunde förläggas till församlingens lokaler. För invånarna på området skulle det vara bra om t ex familjerådgivningen kunde verka i hemförsamlingens lokaler så att de inte behöver söka sig längre bort för att få denna service. Församlingens verksamhetsförutsättningar måste dessutom tryggas både med tillräckliga utrymmen och personalresurser. Kyrkan lever på gräsrotsnivån och är beroende av att vara närvarande och agera lokalt. *Gemensamma församlingsarbetet svarar att Livsrummet i Malm fungerar i samverkan med det gemensamma församlingsarbetet. Avdelningen kommer att flytta över personal och vissa funktioner till Livsrummet i Malm. Vid utvecklandet av det gemensamma församlingsarbetet beaktas uttryckligen de aspekter som tas upp i Malmin srk:s utlåtande.*

### **Övriga iakttagelser**

Lauttasaaren srk konstaterar att det är viktigt att planera för några år framöver men med tanke på den långsiktiga planeringen av ekonomin och verksamheten samt utvecklingen av strukturerna borde man också göra upp planerna på längre sikt, t ex för de kommande 10 åren. *Arbetet med samfällighetens gemensamma strategi och den pågående modigt tillsammans –processen förutsätter planering på längre sikt. Lauttasaaren srk:s kommentar är således välkommen.*

Församlingsrådet i Pitäjänmäen srk påminner om Open Doors Finland ry:s ansökan om understöd för kampanjen "Toivoa Lähi-Itään" (hopp för Mellanöstern) till förmån för förföljda kristna. Församlingen föreslår att Open Doors tas med bland de föreningar som får understöd 2021. *Som svar konstateras att samfälligheten inte har reserverat anslag för föreningar, men kyrkorådet har till sin disposition ett anslag och kan efter prövning på ansökan bevilja föreningar understöd.*

Beträffande projektunderstöden fäster Tuomiokirkkoseurakunta uppmärksamhet vid projektbeskrivningarna. Exempelvis beskrivs Via Crucis inte alls i samband med understödet till evenemanget (sid 111), samtidigt som man felaktigt hävdar att Tuomiokirkkosrk ansvarar för förverkligandet av Via Crucis. Ekumeniska föreningen Ristin tie, som anhållit om understödet, ansvarar för evenemanget. Evenemanget samlar årligen 10 000 deltagare i stadskärnan. Utan påsknatten skulle det inte finnas någon kyrka. Helsingfors är den enda staden i Norden där det årligen ordnas en påskprocession. Evenemanget får mycket uppmärksamhet i medierna. På sid 111 beskrivs Agricola-projektet inte alls, inte heller på föregående sida där understödet till Cantores Minores behandlas. Föredragningen gällande dessa objekt måste rättas till.

*Gemensamma församlingsarbetet konstaterar att man i fråga om de allmänna understöden Tuomiokirkkosrk nämner kommer att korrigeras.*

## **Johannes församling**

Församlingsrådet gav följande utlåtande: Församlingsrådet i Johannes fäster uppmärksamhet vid att fastigheterna på Lekholmen kommer att behöva anslag för renovering inom en snar framtid.

*Johannes församlings konstaterade är korrekt. För 2021 har endast de nödvändigaste reparationerna beaktas i budgeten. Verksamheten på Lekholmen förutsätter ett fortsatt arbete för att förbättra fastigheterna och därigenom verksamhetsförutsättningarna.*

## **Matteus församling**

Ansvar för Matteuskyrkan och för koordineringen av den livliga verksamheten i huset samt samordnandet av arbetet i huset, där även den engelskspråkiga församlingen och den ryskspråkiga församlingen med vissa funktioner har inkopplats med Matteus församling har ersatts Matteus församling med 30 000 €. En tilläggsansökan om 20 000 € sändes inför år 2020 med hänvisning till kostnader som ansvaret för huset och hyror av utrymmen ger. Denna förhöjning ser församlingsrådet som nödvändig även med tanke på framtiden. Vaktmästartjänster, tilläggs-tjänster i vaktmästeriet samt omfattande användning av utrymmen som måste städas ofta, innebär en ekonomisk belastning för församlingen. Kyrkoherdens partiella ansvar för det engelsk- och ryskspråkiga arbetets personalfrågor har inte beaktats i tillräcklig mån.

*Ersättningen på 30 000 € som Matteus församling får fastställdes av gemensamma kyrkorådet (15 000 €/språkgrupp) för tre år sedan. Samtliga församlingar som fungerar som värdförsamlingar för språkgrupper har påtalat att verksamheten medför betydligt större kostnader än det man i dagsläget erhåller. Frågan bör beaktas då fördelningsgrunden av verksamhetsmedlen omprövas.*

*Ersättningen som Matteus församling fick av det gemensamma församlingsarbetet berörde städning och vaktmästaruppgifter som Matteus församling hade åtagit sig för hela kyrkofastigheten. Kostnadsfördelningen mellan det gemensamma församlingsarbetet och Matteus församling för sam användningen av kyrkofastigheten bör avtalas särskilt.*

## **Samarbetskommittén**

Ansöka om extern finansiering saknas som strategiskt mål. Samfälligheten kan ansöka om finansiering av ett flertal externa instanser (bl a ESR-projekt) för att finansiera arbetsområdenas verksamhet och projekt. Detta gäller särskilt diakonala projekt och projekt som berör unga.

Ekonomiplanerna borde i större utsträckning baseras på extern finansiering i stället för att ta fasta på möjligheterna att avdra kostnader eller erhålla skattefinansiering.

*Som svar på detta konstateras att anmärkningen är korrekt och viktig. Extern finansiering kommer att bli allt viktigare då de egna skattemedlen tryter. Också under föregående ansökningsperiod (EU-stöd) genom-*

*fördes ESR-projekt och vi kommer att ansöka om understöd också i framtiden. I budgeten ingår ändå inte någon uppskattning av dessa understöd.*

Samarbetskommittén vill förvissa sig om att målsättningen för tjänsteutbudet vars tyngdpunkt ligger vid den generella utvecklingen av det gemensamma församlingsarbetet står i samklang med HR-tjänstens personalutvecklingsutbud och att överlappning inte förekommer i utvecklingsarbetet.

*Gemensamma församlingsarbetets utvecklingsutbud planeras tillsammans med församlingarna så att det betjänar helsingforsarna medan HR-enhetens utbud riktar sig till personalen. Målen härleds ur strategin. Planeringsprocessen syftar uttryckligen på att undvika överlappning.*

Samarbetskommittén anser att det är viktigt att utreda möjligheterna att bredda finansieringsbasen för objekt som omfattar ett större område än enbart Helsingfors. Exempelvis att församlingarna inom HNS sjukvårdsdistrikt kunde delta i kostnaderna för sjukhusprästerna inom HNS, på samma sätt som nu sker på annat håll i landet.

*Samfällighetens ansvar för t ex sjukhussjälavården i Helsingfors bygger på beslut som fattades medan ekonomin ännu var god. Utgångspunkten har varit att Helsingfors deltar i kostnaderna för helsingforsare som vårdas utanför den egna hemkommunen. Då specialistsjukvården koncentreras till Helsingfors ökar sjukhussjälavårdens arbetsbörda. För att ändra nuvarande principer krävs det förhandlingar med övriga församlingar och samfälligheter.*

Samarbetskommittén konstaterar att det i detta ekonomiska läge vore meningsfullt att fakturera staden för det arbete staden beställde av oss inom ramen för Helsingforshjälpen.

*Helsingfors stad är en viktig samarbetspartner och hittills har traditionen bjudit att vi tillsammans finansierat olika projekt som berör helsingforsarnas hälsa och välbefinnande. Dessa projekt har också haft en diakonal dimension. Helsingforshjälpen medförde vissa tilläggskostnader för samfälligheten, men mervärdet som genererades för helsingforsarna var avsevärt. Samfälligheten kan inte ensidigt fakturera staden för detta. Samarbetets omfattning måste omprövas om våra resurser inte räcker till för diakonalt samarbete.*

Den 8.10.2020 beslöt kyrkorådet i samband med behandlingen av budgetförslaget för 2021 samt verksamhets- och ekonomiplanen för 2021-23 uppmana avdelningen för gemensamt församlingsarbete att presentera en plan för hur underskottet som ackumuleras 2021 ska balanseras under åren 2022-23. Avdelningen har gjort upp en plan som presenteras för gemensamma kyrkorådet.

## **Bilagor**

- 8 Seurakuntaneuvostojen TTS-lausunnot
- 9 Yhteistyötoimikunnan TTS-lausunto
- 10 Vastineet seurakuntien toimitiloja- ja kiinteistöjä koskeviin lausun-

toihin

- 11 Yhteisen seurakuntatyön osaston tasapainotussuunnitelma marraskuu 2020
- 12 Yhteisen seurakuntatyön tulevaisuus, tilannehuonetyöpaja 20.10.20, ryhmätyöskentelyn muistiinpanot
- 13 Yleisavustukset\_kooste
- 14 Talousarviokirja2021 YKV 2021
- 15 Avustushakemukset 2021 \_koonti (002)



